

تاریخ آزمون: ۱۴۰۰/۳/۱۰	باسمه تعالی مدیریت آموزش و پرورش ناحیه ۴ دبیرستان غیردولتی هدی (دوره دوم) پاسخنامه آزمون نوبت دوم سال تحصیلی ۱۴۰۰-۱۳۹۹ تعداد صفحه: ۴ تعداد سوال: ۱۹	پاسخنامه درس: عربی پایه: یازدهم رشته: انسانی نام دبیر: خانم خاکبازان
بارم	پاسخنامه	ردیف
۰/۵	ترجم الكلمات التي أُشير إليها بخطٍّ إلى الفارسيّة: ۱- حَصَلْتُ عَلَى الْحِزَامِ الْأَسْوَدِ فِي التَّكَوَانِدُو. (کمربند) ۲- کریستی براون أَصْبَحَ رَسَامًا (نقاش)	۱
۰/۵	أُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ: (کلمات زائدتان) « صَفْحَةٌ - مُسَاعَدَةٌ - حَرْبٌ - صَفِيٌّ » نَجْدَةٌ = مُسَاعَدَةٌ سِلْمٌ ≠ حَرْبٌ	۲
۰/۵	أُكْتُبْ مُفْرَدٌ أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ: أَسْرَى (مفرد): اسیر رَمْلَ (جمع): رمال	۳
۰/۵	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى فِي أَىِّ مَجْمُوعَةٍ: الف) التَّلْعَبُ □ الْكَلْبُ □ الْمَرْحُ □ الْحِمَارُ □ ب) أُسْرَةٌ □ أَهْلٌ □ سَابِقٌ □ أَقْرَبَاءُ □	۴
۵	ترجم هذه الجُمْل: ۱. كان الآباءُ يُرْشِدُونَ الْأَوْلَادَ إِلَى الْإِقْتِصَادِ فِي اسْتِهْلَاكِ الْكَهْرَبَاءِ. ۰/۷۵ پدران فرزندانشان را به میانه روی در مصرف برق راهنمایی می کردند. ۲. إِنَّ شَكْوَتُ إِلَى الطَّيْرِ نُحْنُ فِي الْوُكُنَاتِ. ۰/۵ اگر به پرندگان شکایت کنم در لانه ها شیون سر می دهند. ۳. إِيَّاكَ وَ مُصَادَقَةَ الْأَحْمَقِ فَإِنَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَنْفَعَكَ فَيُضُرُّكَ. ۰/۷۵ از انسان نادان / کودن بپرهیز زیرا او می خواهد که به تو سود برساند پس به تو ضرر می رساند. ۴. يُحْكِي أَنْ شَابًا كَذَابًا كَانَ يَسْبِيحُ فِي الْبَحْرِ ۰/۵ حکایت می شود که جوانی دروغگو در دریا شنا می کرد ۵. لَا تَنْظُرُوا إِلَى كَثْرَةِ صَوْمِهِمْ وَ طَنَنْتَهُمْ بِاللَّيْلِ. ۰/۵ به فراوانی روزه شان و بانگشان در شب نگاه نکنید. ۶. كَانَ حَاتِمٌ لَا يَرُدُّ مَنْ أَتَاهُ فِي حَاجَةٍ خَائِبًا. ۰/۵ حاتم نا امید بر نمی گرداند کسی را که به سوی او آمده بود. ۷. إِنَّمَا الْحَلِيمُ مَنْ إِذَا قَدَرَ عَفَا وَ كَانَ الْحِلْمُ غَالِبًا عَلَى كُلِّ أَمْرِهِ. ۱ فقط بردبار کسی است که اگر قدرت یابد می بخشد و بردبار بر هر کارش چیره است. ۸. لَا مُشْكِلَةَ قَادِرَةٌ عَلَى هَزِيمَةِ الشَّخْصِ الَّذِي يَتَوَكَّلُ عَلَى اللَّهِ. ۰/۵ هیچ مشکلی بر شکست فردی که بر خدا توکل می کند توانا نیست.	۵

۰/۵	إِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: ۱- مَنْ تَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ ذَلَّتْ لَهُ الْمَصَاعِبُ: الف: کسیکه به خدا توکل می کند سختیهایش خوار و حقیر خواهد شد. □ ب: هرکس به خدا توکل کند سختیها برایش خوار و ذلیل میشود. □ ۲- كَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ الف: خانواده او بودند که به نماز و زکات فرمان میدهند □ □ ب: خانواده اش را به نماز و زکات فرمان میداد. □	۶
۱/۵	إِمْلَأِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: ۱- مَنْ سَأَلَ فِي صِغَرِهِ أَجَابَ فِي كِبَرِهِ . هرکس در خردسالی اش بپرسد در بزرگسالی اش پاسخ می دهد . ۲- ذَهَبْتُ إِلَى الْمَتَجَرِّ لِأَشْتَرِيَ بَطَارِيَةَ الْجَوَالِ . به . فروشگاه رفتم تا باطری موبایل بخرم. ۳- أَكَلْتُ تَمْرًا وَ عَصِيْتُمْ أَمْرًا . خرمایم را خوردید و از فرمانم سریپیچی کردید .	۷
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (۱) هَذَا الرَّجُلُ تَعْجَبُنِي . مرا شگفت زده می کند . / از این مرد خوشم می آید. (۲) مِنْ أَخْلَاقِ الْجَاهِلِ الْمُعَارَضَةُ قَبْلَ أَنْ يَفْهَمَ . اینکه بفهمد (۳) إِنِّي سَوْفَ أَسَافِرُ إِلَى بَغْدَادَ بَعْدَ شَهْرَيْنِ . مسافرت خواهم کرد (۴) لَا تَرْجِعْ إِلَى بَيْتِكَ برنگرد	۸
۰/۵	عَيِّنْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ فِي الْجُمْلِ التَّالِيَةِ (الماضي، المضارع والامر) : ۱- كَلَّمَ النَّاسَ عَلَى قَدَرِ عَقُولِهِمْ . امر ۲- الْفَرِيقَانِ تَعَادَلَا قَبْلَ أُسْبُوعَيْنِ . ماضی	۹
۱	عَيِّنْ نَوْعَ الْأَسْمَاءِ : اسْمَ الْفَاعِلِ أَوْ اسْمَ الْمَفْعُولِ أَوْ اسْمَ التَّفْضِيلِ أَوْ اسْمَ الْمُبَالَغَةِ . الف) مَنْ أَرَادَ أَنْ يَكُونَ أَقْوَى النَّاسِ فَلْيَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ كَالْمُؤْمِنِينَ . اسم تفضیل / اسم فاعل ب) لَيْسَ الْكَذَّابُ مُحْتَرَمًا عِنْدَ النَّاسِ . اسم مبالغه / اسم مفعول	۱۰
۰/۵	عَيِّنْ جَوَابَ الشَّرْطِ، ثُمَّ عَيِّنِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: « مَنْ طَلَبَ شَيْئًا □ وَجَدَ » جواب شرط: الف) کسی که چیزی را طلب کرد و برایش تلاش و کوشش بسیاری کشید آن بدست خواهد آمد □ ب) هر کس چیزی را طلب کند به دست میآورد. □	۱۱
۱	تَرْجِمِ هَاتَيْنِ الْآيَتَيْنِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا: ۱- يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ . می خواهند که سخن خدا را تبدیل کنند.	۱۲

	۲- أَوْ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ. وَآيَا نَدَانَسْتَدُ كِه خدَا رُوزِي رَا مِي گُسْتَرَانْد.	
۰/۵	إِمْلًا الْفَرَاغَ فِي التَّرْجُمَةِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا: - إِشْتَرَيْتُ الْيَوْمَ كِتَابًا قَدْ رَأَيْتُهُ مِنْ قَبْل. «امروز کتابی را خریدم که قبلاً آن را دیده بودم / دیدم.	۱۳
۱	تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاْقِصَةِ : ۱- كَانَ عَلِيٌّ سَاعِدَ صَدِيقِهِ . عَلِيٌّ بِهِ دُوسْتَش كَمَك كَرْدِه بُود. ۲- كَانَ عَلِيٌّ يُسَاعِدُ صَدِيقَهُ . عَلِيٌّ بِهِ دُوسْتَش كَمَك مِي كَرْد.	۱۴
۱	تَرْجِمِ هَاتَيْنِ الْآيَتَيْنِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا: ۱- عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ . پَس مومنان بايد بر خدا توكل كنند. ۲- قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا . اعراب گفتند ايمان اورديم بگو ايمان نياورديد / نياورده ايد.	۱۵
۱	أَذْكُرِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ : (الف) هَذِهِ قِصَّةٌ قَصِيرَةٌ . مبتدا (ب) عَصَفَتْ رِيَا حُ شَدِيدَةً خُرَبْتُ بَيْتًا جَنْبَ شَاطِئِ الْبَحْرِ صفت / مفعول / م اليه	۱۶
۱/۵	ضَعْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مَنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ: «كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ». « الدَّوَابُّ ، مُخْضَرَّةٌ ، الْعَشِيَّةُ ، يَسْمَعُ ، الْمَكْرُوبُ ، يَتَكَلَّمُ ، دَخِيلَةٌ ، الْغَدَاةُ » ۱. الْغَدَاةُ بَدَايَةُ ظَلَامِ اللَّيْلِ. ۲. إِنَّ الرُّكْبَ جَمَاعَةً مِنَ الْمَسَافِرِينَ يُسَافِرُونَ عَلَى الدَّوَابِّ . ۳. أُنْزِلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءٌ فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ الْمَخْضَرَّةَ . ۴. الْأَبْكَامُ مَنْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَتَكَلَّمَ . ۵. مَكْرُوبٌ الَّذِي حُزْنُهُ كَثِيرٌ. ۶. لَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَجِدَ لُغَةً بَدُونَ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ .	۱۷
۱/۲۵	عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَغَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ. √ × (۱) حَاتَمُ الطَّائِيٍّ مَعْرُوفٌ بِالْكَرَمِ. √ (۲) شَمُّ الْقِطِّ أَقْوَى مِنْ شَمِّ الْكَلْبِ × (۳) يُصْنَعُ الْعَجِينُ مِنَ الْخُبْزِ. × (۴) غُصُونُ الْأَشْجَارِ فِي الشِّتَاءِ بَدِيعَةٌ خَضِرَةٌ. × (۵) الشَّرْشَفُ قِطْعَةٌ قِمَاشٍ تُوَضَعُ عَلَى السَّرِيرِ. √	۱۸

٠/٧٥	الف) أَجِبْ عَنْ السُّؤَالِ التَّالِي: بِمَ تُسَافِرُ فِي الْبَحْرِ؟ بالسفينة ب) رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَأَكْتُبْ سَوْألاً وَجَوَاباً صَحِيحاً: صدرى - بك - بألم - فى - ما - أشعرُ؟ سوال: ما بك؟ جواب: اشعر بالم فى صدرى	١٩
٢٠	أرجو لَكُنَّ التوفيق و النَّجَاح جمع الدَّرَجَات	